



619
1993

128
(1-6)

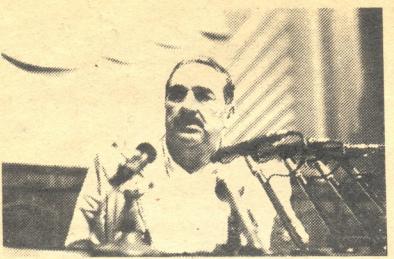
გაცემა-თარგმანი
№ 1-2 1993



სახელმწიფო







1993 წელი ალბათ ერთ-ერთი ურთიერთის წელი იქნება ჩვენი ქვეყნის ისტორიაში.

ჩემთვის პირადი ნაყლებისაშისა გარეშე მტრებია, ურთიერთი პოლიტიკური და ეკონომიკური მდგრძალება, აგრეთვე შევძლება იმისა, რომ მთელ სამყრიში არავინ სჩანს, ვინც ხელს გამოიგვიწევდის გადასასრინდ...

კველაზე გამტარ შემსრულებია ქუთხერიშის საშინელ უორმების გამოყლინება. პირადული ინტერესების ეროვნულ ინტერესებზე მაღლა დავიდა.

დღითო, შენ უშველე ჩვენს უბედურ ქვეყანას. ვძლია-ოთ ჩვენს სულში დაბუღებულ ეშმექ. იქნებ ღმერთმა მივაკცის ძალა, რათა ერთობით ევბრძოლოთ გარეშე!

გიგა ლორთეპიზაცია



როგორი წელი უთენდება საქართველოს? უთენდება ახალი წლის დადგომას არ ვეულისხმო, სინათლეს, გათხების მოველი. მხედლი იქნება 1993. ძელია, იქნებ არა-ნაკლებ ძნელი, ვაღრე აღრინდელი, მაგრამ იმედიანი! იმდების გამართლების უსურევებ ჩვენს ტანჯურ სამშობლის! გვაჭირო გამოტლანება ფაზიკურაღაც, სული-ერადაც, ჩვენი მოთანაბის წელი იქნება 1993. ვდავ მოვნაზო მშვიდ და დაბ ერთმანეთს!

რომა მიმირვილი

1993 წელი იქნება საქართველოს ხსნის წელი. საბანისან ამოშვებული ქარიშვალი ჩადგება. მოგთა ქართველი ერთ სამართლოდ გამოიგზიშდება და როგორც მშეგ-ჭაბუქა ღრმა მოლის შემდეგ, დასეამს ქოთხების: სადაც მოვედია? ვინ ვართ? საით მივიღვართ და აუცილებლად იმოვის პასუხს.

ქართიანება, შეერთებული, საქართველო კვლავ გაერთიანდება, საქართველო შევა ცივილიზაციული კვების ოჯახში.

„არ მოვცვარა, მხოლოდ სძინავს.“

კალერიან აღვაპნე

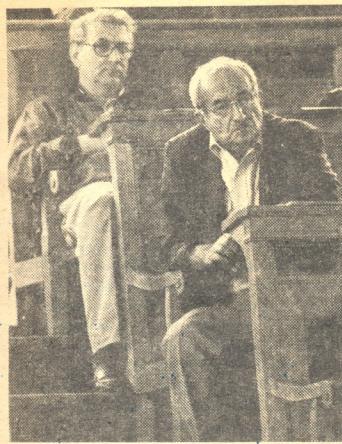


მომავალ წელს, სამწუხაროდ, ჰვლავ იქნება ეკონომიკური სიღებჭირო, რასაც აუცილებლად უნდა გავუძლიოთ – სხვა გზა არ არის. მივწეროთ ერთმანეთს და გავუძლოთ.

უსურევებ ჩემს მშობლიურ ხალხს, ბილის და ბოლოს, მოვაკრებებინის გველა შენაგანი კონფლიქტი და მტკაცებელ ევლის თავისუფლებისა და დამოუკიდებლობის გზათ ან და მარადის...

თავიზი ბუაჩია





ସମ୍ମାନଲୋକମାନଙ୍କୁ

୨୦୩୧୦



ଧୀରଜ୍ଞାନପଦ୍ଧତି



სხურავ კუჭისა

ნადირობა

ვითარება

მე ვარ სიცოცხლე ჩამოღნარი
შენი კარის წინ,
აფიშე, ჩავჭრი, ცვლა ავერთე
და კლავ დავიწია.
ჩემს ნამდვევებში აღმოცენდა
თბება იმბის
და მერე, ჩატერილი, ჩანაცენებული
აიღიან მტყიობი...
და კლავ ამანთო

მეუფების უჩილავ ძალაშ —
ძალაშ, კაც მეუფები ზედმერედ
კაც მოსელას კრძალავ,
და კლავ შევუტრებ დად იმედით
სიცოცხლის ნაცადს...

შემინდე შენ მოკრეს,
სამდრავი თუკი რამ დამცადა...

თაორი ლამარი

ლამარი, თეორი ლამარი,
შენი ნიშის ახლოს ჩემი სამარეა,
შეგ მეტვიან მრავალი ლომებული,
თანხელი, რანჯე მცირს ირად ათავი ნახმლევა.
და ჩემი სიცოცხლის სიცელა
და ჩემიში სიცოცხლის სწრაფულა
და როცა შენს ცაზე ცისარი იმთება,
როცა მიცემს იმბი სამარის
კიდესთან.

კლავ სისხლით მევსება დამტრალი
და შენი განგებით შეერა, რომ
და შენი განგებით შეერა, რომ
და როცა შეუიხვევ და
და ჩემი სიცოცხლის ნახმლევა,
და რჩეულ ხარისხებს მოგაიხმევ
საქუჩრალი...

...რეგე ნაშანწალებს, უძალოდ
კულის ფალის მევშ შემომადმდა,
რკონის უ ჰგავდა ტანკრელ
დევულს —
ოქროს საპლიო მიბრულს
საყდართი.
მიგშევ და საყდრის გამთა სისცელის
შეა-თეორ ღუმილში ჩამომებია,
და სამური ჩემი სიზრები
მთელ ღამეს შოვარეს შელვაზე
ეწვინა.

დაილით ქი, როცა სულის ლობში
მშემ ჩამომხედა და გაძალვინა.
ვიგრძენ, თუ როგორ მშენედ
სტკომდა
მუტ, რძევამშრალ ჩვენს
დედამიწა?

ვიგრძენ და ხევი ვაჩვენე ვაზენდას,
ლოდის შეერილზე მევლენე თოუზა,
და ქეყუანშე ცოდვებით საცე
დაგვე სიცოცხლის ყველა
ხელმყოფა.

ისევ ისე ვარ

ჩემი ღარდი და ვარამი
მხრილი შენ განდე, ღვთისავარ,
შენ რომ სთვევ, შეიავლებიო...
არა, მე ისევ ისა ვარ...

ისევ გულს აკრას მამული,
ვერძნები სამინის უკრაბით,
ისევ მე გამავეს შეასახ
ლაფში ჩაფლული ურემი...

არ შემიტლია კასის ზე,
გრძნობა მავს ისევ ერთულერი...

ვიცა, გელი რას ვთესავ
და ას მოვიმე ბებერი.

ისიც სთვევ: ლიბი მდარეა
ისეთ ჰელინის მესერი,
სადაც ესის ბერი ვერ უგებს,
ანდა პირიქით, ბერი ერთი...

ეს სიბრძნე სხვებსაც უყვლევა.
ჩემო ბიძა ღვთისავარ,
მე არ მიგრძნება ყიფილი,
რაღან შე ისევ ისა ვარ!...

კავალის ტირილი

რად ტირის კავმლი ჩემი თალებით,
ვიოლე მიატე ვინ მე შისი,
საკუთარ თავს გარდაცალებით
რატომ აღარდებს ჩემი მერმისი...

კვიქრობ და ფიქრი შეი კარტვით
შრაალებს გბლის ცეცხლ
ტრნებით,
კვამლი კი ტირის, ტირის და ტირის,
ჩემი თვალების ჩიტატონებით...

თუ დაუჩინე...

თუ დაუტოვე ცოლვებას,
შემოგეცვეა ჰილუვავი,
დუშენს უტებნე ჰერია,
წინათ რა ბიჭი იყავი...
გნახავენ დაბრივებულს?
ტულს შევისაქნე ყრანტალით,
მოლენ და შემართოლის გაგზლია,
უმდე რომ იყვე მართალი.

ტირილით მოსული
სიცილით გამიშვი,
იქნება მოვიდე მერარედ
შემთხვევით,
დატოვე ჩემს სულში
ციურ ზანიში,
არ შეგრცხეს,
კლავ და
ერთმანეთს შეგვეღმით...



„პასტი-გუგუ“ ინუება





ნანა ციცელაძე







ბიბლიოსში



ლონდონში

ქალაქი ჰალი — დედამთილთან



პიტერის დედა, და, მამა და სიძე



სადაც არის ბედი შენი, იქ მიგა-
ყვანს ტეხი შენით, ნათელადია. ამ ან-
დაზის სიბრძნესა და სიბრძოლეში
ეჭვი რომ არა შესატანი, ამას ერთ-
ხულ ერთგვა ადასტურებს ამბავი, რო-
მელსაც ამა მოგითხოვთ.

1

კავკასიონის კალთებში ფეხით
გადასრული ინგლისელი მოგზაურე-
ბის ჯგუფი მეტრიში კუთხის პირ-
ვერავე დღის ლალობის ეკლესის
ეზვაზე, ცნობისმოყვარლობას ამძიე-
რებდა მშევრულებრივი გარშემო-
ჩრდილი ლეიტონს სახლით და იმის მო-
ლოდნით, რაც იქ უნდა ენისთ, ან-
გარმაშვილის სიკურიტეს პირ-
ვერავე დღის ლალობის ეკლესის
ეზვაზე და შესერულების შენონე-

შეხელები ისელაც მოეხიბლა და
მოკურობინა ქვევანას, რომელშიც
ისინი მოხვდნენ.

ზემოთ, ფეხითებისა და მომცრო
გორծების დავხე, შეუძლია მომინა
დაფარული მთები და მწვევრალები;
მშემოთ, ახალგათიშულობისა
და ქერქის შეინიების იქით, წალილი
და წულული დამტერული ტუშე. უფა-
რულში ჩაკალული ენდის სამართლების
და დარიალის მიმდევარი მო-
მწვები აქ ამონვლა.

თვალისმონი მოკურობელი და მოკურ-
ლებელი სიცილი გაყიდული მართლი-
სოფელის უნის. თოთხმის კინდელი
ანთოსა, ისე ლალობის ეკლესია უ-
მასიბის მომენტულ მორია ეზოში,
ეკლესიაში რომ შეკვირცნ. სიძენე-

ლეს მიუხევეელმა თვალმა კალთები
გაარჩია ვერცხლით ნაკული ზეტემი
ნელ-ნელა თავისი ერთ-საც არებული
რუნდა ყველაფერი — აპოვებულის
დროშას, ფანრის რაგაზე რომ მა-
ვითინი, ინ იყას. რა დროსა და რა
ვითობებაში შემოწირულ ჭივის
ჩევებს შეის.

უცსასკლელთან, მარჯვენა მხარის
ედელშე, იქ სდაც მლოცველები
დგებიან. გარევევით გამოიცვეთა სა-
უძლომ სკომის სკენი.

დღემა შერამბადა და გამორჩეული
მოტობით იყას უზრუნველი და
შემობრუნველის ხატის ჭინ.

დღემა თოვების ერთდროულად
დაუდონს სამონას წინადან ხატი და
განზე გადგმოს, ამინის იმ ვარაუდით,
რომ უცხოლებიც ასე მოვალეობით.
პიტერ მენას, ერთ-ერთ პირველ-
თავას ჩელინისებრ მიმდინარეობ-
დან. შეუმნიკელი არ დარჩა ეს და,
თავის მარტილებასავით გამოვიდა:

— ინგლისელები არ ართებენ სან-
თლებს ეკლესიში!

— ჩეგი ი ვანთებთ, თანაც, როცა
სანთლები ანთოა და რწვის, კლოც-
ლობათ.

— სანთერესოა, საღიან განჩნდა
ქართველებში ეს ჩევაა?

— როგორც უყოცელებარ საკლე-
სის რიცხვას, სატლის ანთებას ც
თავისი აზრი გააჩნია.

— საკართველოში პირველად ვარ
და, ასე გონია, კრის ბერძნებრ მო-
მწვები აქ ამონვლა.

პიტერ გრძნობდა მისტრებ პიტერ
მენა, რომ რაცაც უკლებოდა მის
ცონებებში. თუმცა, რომ გააკვირ-
ვა ამან, გაყირვებულია მნიშვნელ
იმით, საღიან წარმონება ასე უცე-
რა და მოულოდნებრ მაში, უცე-
დალინგნებულ უცდათონებრები წლის
კაცში, ამნორი სიტომ და დირიუ-
ლობი.

სათოათო აანთებინებ დღემა სან-
თლებს სტუმრებს, დაგრძნენ ინგლი-
სებები განახანებებულ სასამონას-
თო და მთელი საათი უცდებდნენ
ყურს...

საღიანი, ცის ახორის, ლრანტებებსა
და სიც კლდეებს შილრის. ჩაგდებულ
კერძოები, შექმნილისა და ბარო-
ნის შშობოლური ენაზე უცდებობა
და ქრისტიანული ტუშე. უფა-
რულში ჩაკალული ენდის სამართლების
და დარიალის მიმდევარი მო-
მწვები ანთებაზე და ანთებაზე
იმით, ამან, გვიცებულში ჭრიდა
ციხე-ტაძრებს, მნიშვნელობებს, აშენ-
და უცლისებს, რომ საკუთარ მი-
მწვები შეუყიყებელი შეეხან სარწ-
მულობრ და რწვენა.

ისტენ მის სუბარს მისტერ პი-
ტერ მენი და გაცემულია, ვანმე
სხვა და მორია ს სუბარს ას-
თი სუფას, დასუცვილი ინგლოსტანი,

ამოთხოვაბი

(ზოგიერთი „ორიგინალი დაცი,
კავება რეალურის აუზები“)

1921 წელს კარლიშვილი ჩამოვიდა ცენზოლი რუსი
იურიულის მიერადი ასაღი ავტორი თორენი (1881-
1925) მოთხოვათა პირები „თორენი ასაღი
საცხოვა ჩიტოლუბის ზერავი“. 1921 წლის 22
წლებისას „პირების“ ას პაროვანა კარლიშვილი
ურა ლარიშვილი. წიგნზე კიბოლუბის ცენზოლი
პარებ ასე დანიანა „პირების წარუად პაროვანის-
რებლად ნათელი. რაზით ვერამდე მოთხოვას ვად-
ისავის მიერადის კიბოლუბის ურის ურის და
კარლიშვილის დარღვევას ურის ურის ურის ურის
შემდეგ 1929 წელს რაზით ვერამდე მიერადის და-
ნიან 1989 წელს რაზით ვერამდე მიერადის და-
ნიან.



მუშა პანტელეიო გრიბეზინს ცხოვრებიდან

ზესტად ათი წლის წინ მუშა პანტელეიო გრიბეზინმა თავისი გათახსა-
რებული, შერტალი, სასხვავისგან ცრან სათავან
შეშაბობის დღიური ქირა სულ რომა-
ნეთავევარი აღიარებოდა... აღ.

რა თავი ვისხვი ამ უძალურუ-
შემოშეს? — მწარედ გააფიქტი პან-
ტელეიო, რომელსაც ზედის გულში ერ-
ორული გვრცელი მნიშვნის და
საბალების ერთი ათხაურინი ედო. —
ჭაბუტ მიხდა გელის ჩასვალებაც, უ-
სასტორებელ დამკრეცხელი მაჯვ...
ლანას ექვე აძმევილი. ეს, ჩვენ გა-
ტორულუ ცხოვრებავ!!!

შევიდა ასცნიბ მეჯარავესთან. იმას
წყვილა დანიშნ გაახლებაში მანეთ-
ხახევარია აუცემან. ას-
ტრიუმფი — სარკასის ტურნებაში, რა-
ტო შევიდოთ განვითარებულ მე-
ტალის მემკონიანი მიზანის მიმართ.
— ამის მეტე უნდა თქეა, ჯვარი
შეიძლოა გულშე? — სარკასის ტურნ-
ებაში მანეთხა მანეთხებ მეურნეობა.

გაძარცელდი პანტელეიის გასაკვი-
ლად მეურნეობ კვართი თავის ადგი-
ლის აღმიანჩინა — ხალათის ქვეშ,
ბანკერისან მეტრდნე.

— დამრჩნა ერთი მანეთი, — თხვ-
რიდა გამარჯვება პანტელეიომ, — ამით
რა გავწევდება? აუცი!

წავიდა და ნახევარი კირვანება შეშ-
ხა იყიდა, ერთ კოლოფი შესროტის
კანტინი, ურთისეული ფუნიუშე, ნა-
ხევარი ბოთლი ამაყია, ერთ ბოთლი
დუღი და ათა პაპირისა, იმდრინ ქნა,
რომ მთელი ამ კაბიტალიდან სულ
ოთხი კაბანიდა დარჩა.

როცა საწყალა პანტელეიო თავის
დანართ განშეს მიუჯდა, ისე გძნელა,
ისე ქმწარა ცხოვრება, რომ დამისი
ამირდა.

— რატო, რისთვის? — ჩურჩულებ-
და აკანგალუბული ტურნებით, — რა-
ტომა, რომ მდიდრები და ექსპლუა-
ტაციონები შემანერებებს, ლიქიდების
სტანცი, კრუნგბესა და მანანებს მიირ-

ომეურნე, მე კიდევ ამ უბრალო არაყის,
კონსერვისა და შაშხის გარდა არა-
უნიკალურისა და გერმანია? ორა, ერთ
ჩევნებ, მეშვეობას გლოსს, მოგვამოვებინა
თავასულებება!... აა, მაშინ კი ვიცხო-
ვებით ადგიმანურად!

* * *

1920 წლის გაზაფხულზე ერთ სამ-
შაბათს პანტელეიო გრიბეზინმა თავისი
დღიური სულფანი აიღო სულ 2 700
მანეთი.

— რა ენა, ამით რას გავაწყოდ —
მწარედ გააფიქტი პანტელეიომ, რომე-
ლიც უაზრობ ამრიალება ხელში
მარჯვე ჭრალების. — ფეხსაცმლის
ლანგებიც დასაკრებელი მაქანი, ჭა-
მე მძნდა, დალევაც — გაგაუებმძღვ-
შევიდა პანტელეიო მეჯარავეთან,
მოურიგდა 2 300 მანეთად და ქუჩაში
რომ გამოვიდა, ოთხი საცოდავი ას-
მანეთიანიდან პჟონდა.





VISITEZ LA GEORGIE



Un peuple georgien sous la protection
de son dieu le Christ

A. Dumas

TOUT COMME ALEXANDRE DUMAS, VOUS
SEREZ SEDUITS PAR NOTRE BEAU PAYS
ET PAR SA LEGENDAIRE HOSPITALITE

მხატვარი ნოდარ მალაზონია

თავისებურო ცენტრალი

ალექსანდრე დიუმა-მამა—

ასლი და ალი-კაბლი თავისი შემისა

ალექსანდრე — დაუმას, როგორც
თავისი დროის ერთ-ერთ ყველაზე
კოლონიტულ პაროვნებამა და მწერ-
ალს, ერთგარი ჩრდილი აღდებო-
და შეკვეთის საშობლოში; როდე-
საც დიდი მისი მარტინი და მა-
რტინის მამა, და მარტინის მა-
მა მარტინის და მარტინის მა-
მა, და მარტინის მამა, ას გარე-
უბრივ ცხოვნიბის და აცხოვნი-
და იგი თავს გმირებს და მხოლოდ
დიდ, დიდ ისტატს ხელში იტე-
რე და დამკრებლად საშასნა ფრთინ
ამ თავის ბავშვურ ფარტაზებს, რო-
გორც ამას აღვანესნდრე ღიუბა-მამა
იქმნდა. მას ცხოვნება მიშვიყ ისუ-
რავე სისაცავს და მისუბირა-
სკ იყო, როგორც ცხოვნება და
ცხოვნება მისი გმირებისა და არც
მისი წირმოშია, ან გენეალოგია
კალათ მისი გმირების წარმოში-
ნა არ არ განელოგიაშე უჭრონ ნა-
კლებ ცენტოს წარილობის აღმენებელი.

1899 წელს გამოცემულ ლარენის
ენციკლოპედიიში, მგამილად, ალე-
ქსანდრე დიუმა — მამაცა და შეკ-
ულ — ორივე ალექსანდრე ღიუბა-
მამას და მარტინის მამა სტარა-
ში მოიხსენიებიან.

ი, ეს თომა-ალექსანდრე ღიუბა —
არანგვულებრივი ფუნქციის ძილი
პატიონი კავი გისა მამავიც ლეგნა-
დისავთი იყო განთშმული მილორი-
ცე საფრანგებში — (ამბობენ, მა-
გართიად, რომ თოვე თოთხე საიო-
თებიერით წამოიცამდა ლულებით
ათ თოვს და ისე ატარალებდა ნელ-
ში, ეითომე აქ არაფერით) — მოწო-
დებოთ და მთელი თავისი ასებით
ჯარისკაცი, რომელიც დაიგინის გვ-
ნერების ჩინის ალსირა, მიგრან-
ტიდ ვერტუტერ ქონბა ვერ დაუ-
როვა მაიც თავის ერთადერთ
ვაჟი — იყო სწორი პარიზელი ფრანგი
დიუმა. იგი გახლილ შეკილ
ულამზე ზანგის ქალს, პატელი
მოსი დრო, როგორც ირყევან, უკვე
ჩადგინი იყო, მისი მერე თავის
უზარმაშვილ მინაში, მალების მულ-

ქ. მოპრანდით და მე ახლავ გვ-
ახლებით,
მოხუც მდვდელი დიმიტრით მიუ-
ახლოვდა სასლ და მცკიცის ცოლს
მიესალძი, ის კი იღდა სიბრაზისაკნ
მუშაბბებშერული და კილებშეს
ცოლდა.

— ეს კი მიყო, ეს რა მიყო, და-
მასო, რომ გადაგიახლო... ო, მამო,
როგორ მოხდა, გვაწევთ.

— რა ვქნა, შეიღო ჩემო, უარი
ვეორ ვეადო იქნენ მეუღლეს.

— ეკ, მამო, — იმიგმონა მეკას-
რის ცოლმა და წამებულის იერი
მიღლო.

— რა დაგმართნია, შეიღო?

— გვიტყვათ, მამო, თქვენ რო-
გორ დაგმალავთ.

— მე დროს აქოშინებული მეკასრე
შეუძლებადა.

— აი, ობრაზუში. წერავ, ვინ მო-
გვუვნენ. განა ელოდი ვანგმენ შე-
ოტს.

ლეიტის წყალობა ნამდვილად ისე-

თ სტრუმით.

— კი, როგორ არა, — ნამდალუ-
ვად გამოიძახ ქამა.

— იცით, მამო, ჩემმა ცოლმა
მითხრა, დღეს არავინ დაიმიატეოონ,
მე კა...

თვეუმა თვეუმ ხომ დაწერმუნდთ,
როგორ გაიხარა, ხომ ასე, ჩემმ
დისალისა?

— კი, როგორ არა. — ძლიერ ამო-

ლერლა ცოლმა, — ლეინონ რომ არა
გვაძეს, იქნებ გვაიდა?

— ახლავ მოვიტო!

როგორც კამებულის ნაბიჭი მი-
შუდა, ქართველი მორშემით დაიწყო.

— ეკ, მამო, თქვენ გვივიათ
ლეინონ არა გვაძეს, რადგრენიც გრე-
ბათ, მგრავს გაგარიდე ჩემი უბე-
დური ქმნია.

— მე რატომ, შეიღო?

როგორ, მამო, განა არაფერი
გმერნიათ, ჩემი ქმარი რომ ჰქეუს
გადაცდა?

— ნუთუ გვაიგდა? ვინ, საბრალო...

— მან, მამო, ცურმალი გამშერა,
დარდისაგან აღარ ვარ ქალი... სიგი-
შე, თანც უცნაური: საკარისის
კამა მზედა გასწორების, უმარ წა-
წვევება თვეობის დასახურებოდ!

— იქს წმინდა მაცხოვანმ, რა
სამაცელა!

— ვინ, ჩემ თავს, მამო, ძალიან
კი გამარტინობა თქვენი მოპრანდება,
მაგრამ... წარმიმდგრენეთ, მოპატი-
ურებს ვინმეს, მერე კარს ასაზავს

და... რომ განახოთ, რა ლელე ვა-
ხოლმე. ამიტომაც აღარავინ მოღის,
ყველა უზრისხს ჩემ საცოდა ემარს,

თქვენც მოერიცეთ. ამ მინდა გულ-
ნაცლული წარიღილება ჩემნები, აგრე-
ს არი ქათმი გაიყოლეთ, სხვავან
ისაცლებელ საღმე: გვივილებით, ნუ
გვაწილებოთ...

ნისტიშვილი მოძღვარი კი ბუტ-
ბუტებიდა:

— ლერთო, რად შეგამარტინოდა
ქალის ლამაზაკი აღარა ისმოდა,
სიბრანის მიუხედავად ისე სწრაფად
წამოხტა სკამდან.

— გამალობ, შეიღო ჩემო, ახლა
კი წავალ. ნამდვილად სიცოცხლე
მანჩქერე.

— ქათმები, მამო, ქათმები წა-
ლონი.

— ა, არ შეიღო, რა დროს ქათ-
მებია, საბრალო ბიჭი... ღმერთმა
გამოგეხედოთ, მშვიდობით, მშვი-
ლობით...

ქალი ალარ შეატერუებია. — ესცე
ასე — შეგება სამარტინში და
ქათმები დღიმალა, — ახლა შენა ქა-
რია, მოწყვალეო ქმრო!

მეკასრე კარგა მოზრდილი ლეინის
ბოთობით მაბრუნდა. დაინას თმა-
გაწერილი ცოლი და ჰეთია, რა და-
გმათხინით.

— ეკ, ის ძალიშევლი მოძღვარი,
გაგოგონით ამისთხო?

— რა მოხდა?

— ვინ, ჩემ ღლეს! კოდე მოიყვან
კინგიშვილის ხახი, რა შეინ-
მა მამომ, ხელაც რა ვიყო?

— აღარ იტყვა, რა გუყო?

— რა, როგორ თუ არ, იმდენად
გულუბრყვანები ხარ, ვერც კი ხელფ-
ბი, რომ არავით მარტო არ ხნდა
დამტოვო, — აღარ ცხრებოდა ქალ.

— გვიტყვათ თუ არა, რა მოხდა?

— ას, ნისტიშვილი კონი და წარ-
მოიგდინა ამასთბაში ვარჩე ამხედ-
რებული მღვდელი კარგა გარედე-
ბული იწევიდა თუ არ სოფელის...

— რა... შემან კეთილმა მოძღვარმა
სამზარეულოდან ქათმები აწავნა.

— მოპატაზი?

— არევე!

— მართალს ამბობი სად არის,
გაისცა არა?

— ადა, რა გირი, არ დამინახავს.

— ო, შე ბაცაცა მოძღვარო, ბე-
ბერ მეცელო, თუ მოგეწიე... და შე-
ძარა მონტერონის გავარება.

მოთალ მეცელში ამოგაგლული
მარტა სოფელს არმ გასცეა, დაინ-
ხა კარგა შეის, მეტების ნისლში რო-
გორ მიაგელებდა ერთს მოხუცი
მღვდელი და მთელი ძალონით მი-
ახდის:

— მამო, მამოა...
მღვდელმა უკიძ მოიხედა.

— ერთი თველი მინცო, უფალო,
გადამრჩხინვა.

მეკასრე კი იღდა და ჩმის ჩაბერ-
ძიდე ბოლოდა. ამასთბაში მისი კო-
ლი სუფრას აწყობდა.



ურთორივობრთაზი

რჩამჩილის რიონიშვილი



ნამდვილი ვაჟკაცები, ბრძოლებში გაძირდებული „ვოლანელები“ ომტბრ დღეს აფხაზეთში. მიჰყავი, რომელიც ავაპნეთში — ძლინების სხვა „ცხელ წერტილებში“ იძრმოდნენ და თავიანთი ნება-სურვილით. როდი სწირავდნენ თავი.

დღეს ისინი საქუთარი მიწა-წყლისთვის, სამშობლოს მთლიანისათვის იძრმვიან.

დმტრითმა ხელი მოგიმართოთ, მიჰყებო!

